

Schutzarten nach DIN EN 60529 (IEC 529/VDE 047 T1)
International protection classes according to DIN EN 60529 (IEC 529/VDE 047 T1)

Codebuchstaben
Code letters
 (International Protection)







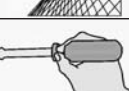


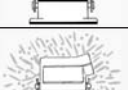


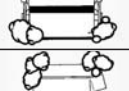

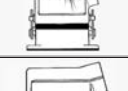

erste Kennziffer
first index figure
 (Schutz gegen feste Fremdkörper)
 (foreign bodies protection)

zweite Kennziffer
second index figure
 (Schutz gegen Wasser)
 (water protection)

IP

6

8

Kennziffer Index	Schutzumfang Degree of protection		Kennziffer Index	Schutzumfang Degree of protection	
0		Kein Berührungsschutz, kein Schutz gegen feste Fremdkörper No protection against accidental contact, no protection against solid foreign bodies	0		Kein Wasserschutz No protection against water
1		Schutz gegen großflächige Berührung mit der Hand, Schutz gegen Fremdkörper mit $\varnothing > 50$ mm Protection against contact with any large area by hand and against solid foreign bodies with $\varnothing > 50$ mm	1		Schutz gegen senkrecht fallende Wassertropfen Protection against vertical water drips
2		Schutz gegen Berührung mit den Fingern, Schutz gegen Fremdkörper mit $\varnothing > 12$ mm Protection against contact with the fingers, protection against solid foreign bodies with $\varnothing > 12$ mm	2		Schutz gegen schräg fallende Wassertropfen aus beliebigem Winkel bis zu 15° aus der Senkrechten Protection against diagonal water drips (up to a 15° angle)
3		Schutz gegen Berührung mit Werkzeug, Drähten o. ä. mit $\varnothing > 2,5$ mm, Schutz gegen Fremdkörper mit $\varnothing > 2,5$ mm Protection against tools, wires or similar objects with $\varnothing > 2,5$ mm, protection against solid foreign bodies with $\varnothing > 2,5$ mm	3		Schutz gegen schräg fallende Wassertropfen aus beliebigem Winkel bis zu 60° aus der Senkrechten Protection against diagonal water drips (up to a 60° angle)
4		wie 3, jedoch $\varnothing > 1$ mm As 3, however $\varnothing > 1$ mm	4		Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen Protection against splashed water from all directions
5		Schutz gegen Berührung, Schutz gegen Staubablagerung im Inneren Full protection against contact, protection against interior injurious dust deposits	5		Schutz gegen Wasserstrahl (Düse) aus beliebigem Winkel Protection against water (out of a nozzle) from all directions
6		Vollständiger Schutz gegen Berührung, Schutz gegen Eindringen von Staub Total protection against contact, protection against penetration of dust	6		Schutz gegen Wassereindringung bei vorübergehender Überflutung Protection against ingress of water in case of temporary flooding
Darstellung in Anlehnung an/diagram in accordance with DIN VDE 470, DIN EN 60529, IEC 529 Quelle/source: ZVEI - Zentralverband Elektrotechnik- und Elektroindustrie e.V.			7		Schutz gegen Wassereindringung bei zeitweisem Eintauchen Protection against ingress of water in case of temporary immersion
			8		Schutz gegen Wassereindringung bei dauerhaftem Untertauchen, Anforderung nach Absprache zwischen Anwender und Hersteller Protection against ingress of water in case of continuous immersion, requirements under agreement of user and manufacturer